

Súd: Okresný súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 17Csp/119/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6118327853  
Dátum vydania rozhodnutia: 01. 10. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Kováčiková  
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2019:6118327853.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica, v konaní pred sudkyňou JUDr. Máriou Kováčikovou, v právnej veci žalobcu BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Hausmann1, 75009 Paríž, Francúzsko, zapísaná v parížskom Registri obchodu a spoločnosti pod č. 542 097 902, konajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Karadžičova 2, Bratislava, IČO: 47 258 713, v konaní zast. Advokátskou kanceláriou JUDr. Marek Czompoly s.r.o., Ventúrska 16, Bratislava-Staré Mesto, proti žalovanej I. S., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom S. S., B. XX, štátny občan SR, pre zaplatenie 2 937,78 Eur s písl. takto

### rozhodol:

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 2 912,88 Eur spolu s 8,05 %-ným úrokom z omeškania ročne od 16. 09. 2015 až do zaplatenia v lehote 3 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet žalobcu, č. účtu: O. XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX, A.: XXXXXXXXXXXX.

Súd návrh žalobcu vo zvyšku z a m i e t a .

Žalobca m á n á r o k na náhradu trov konania proti žalovanej v rozsahu 100 %, ktoré je žalovaná povinná žalobcovi uhradiť v lehote 3 dní od nadobudnutia právoplatnosti uznesenia, ktorým súd rozhodne o ich výške.

O výške náhrady trov konania súd rozhodne po právoplatnosti tohto rozhodnutia samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

### o d ō v o d n e n i e :

1. Žalobca sa podanou žalobou domáhal vydania platobného rozkazu pre zaplatenie sumy 2 937,78 Eur s príslušenstvom. Žalobu odôvodnil tým, že dňa 07. 10. 2011 uzavrel právny predchodca žalobcu spoločnosť CETELEM SLOVENSKO a.s. so žalovanou Zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydání kreditnej karty, na základe ktorej žalovanej poskytol úver vo forme úverového rámca do výšky 5 000 Eur. Žalovaná po dobu trvania úverového vzťahu vyčerpala z poskytnutého úverového rámca peňažné prostriedky vo výške 4 291,32 Eur tak, že sumu 4 098,20 Eur žalovaná čerpala výbermi v hotovosti z bankomatov a platbami na vybratých obchodných miestach a sumu 193,12 Eur predstavujú poplatky. Žalovaná sa zaviazala poskytnutý úver splácať a to formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok. Žalovaná svoj záväzok riadne a včas neplnila a žalobcovi uhradila len sumu 2 660,78 Eur. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok zo strany žalovanej žalobca vyhlásil dňa 15. 09. 2015 mimoriadnu splatnosť úveru. Žalovaná má voči žalobcovi neuhradené záväzky v celkovej výške 2 937,78 Eur, z toho suma 2 597,35 Eur je zvyšok dlžnej úverovej istiny, suma 282,03 Eur dlžné úroky z úveru, suma 33,50 Eur dlžné poisťné z úveru, suma 24,90 Eur náklady spojené s vymáhaním pohľadávky. Okrem toho je žalovaná povinná zaplatiť žalobcovi úroky z dlžnej úverovej istiny vo výške 21,96 % ročne

zo sumy 2 597,35 Eur od 16. 09. 2015 až do zaplatenia a úroky z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 2 912,88 Eur od 16. 09. 2015 až do zaplatenia.

2. Tunajší súd vo veci platobný rozkaz nevydal pre nesplnenie podmienok ustanovenia § 265 ods. 1 C.s.p.

3. Tunajší súd žalovanej doručoval opis návrhu spoločne s uznesením zo dňa 28. 09. 2019, ktorým ju súd vyzval, aby sa v lehote 15 dní k veci písomne vyjadrila, uviedla vo vyjadrení rozhodujúce skutočnosti na svoju obranu, pripojila listiny, na ktoré sa odvoláva a označila dôkazy ne preukázanie svojich tvrdení, ak uplatnený nárok v celom rozsahu neuznáva. Zásielka adresovaná žalovanej na adresu trvalého bydliska bola tun. súdu vrátená s oznamom „adresát zásielku v odbernej lehote nevyzdvihol“. Žalovaná zásielku prebrala dňa 02. 05. 2019 na adrese S. S., B. XX u p. M. N.. K veci sa nevyjadrila.

4. Súd z lustrácie v Registri obyvateľov SR a Sociálnej poisťovni zistil, že žalovaná je prihlásená na trvalý pobyt na adrese S. S., B. XX.

5. Súd z lustrácie v Sociálnej poisťovni zistil, že žalovaná bola naposledy zamestnaná od 12. 10. 2018 - 16. 10. 2018 u zamestnávateľa Mesto Banská Bystrica, na základe dohody o vykonaní práce.

6. Súd z lustrácie v ZVJS zistil, že žalovaná sa nenachádza v evidencii ZVJS.

7. Obvodné oddelenie PZ Banská Bystrica-východ tun. súdu oznámilo, že žalovaná na adrese S. S., B. XX nebýva asi rok.

8. Tunajší súd vytýčil termín pojednávania na deň 01. 10. 2019, ktorého sa nezúčastnil žalobca, právny zástupca žalobcu ani žalovaná.

9. Právny zástupca žalobcu neúčast' ospravedlnil z dôvodu hospodárnosti konania a súhlasil s tým, aby súd pojednával v neprítomnosti žalobcu a jeho právneho zástupcu.

10. Žalovaná neprítomnosť na pojednávaní neospravedlnila a zásielka adresovaná žalovanej na adresu S. S., B. XX u p. M. N. bola tun. súdu vrátená s oznamom „adresát zásielku neprevzal v odbernej lehote“.

11. Súd preto pojednával v zmysle § 180 C.s.p. bez prítomnosti žalobcu, právneho zástupcu žalobcu a žalovanej.

12. Právny zástupca žalobcu podanou žalobou tun. súdu oznámil, že s účinnosťou ku dňu 01. 07. 2016 došlo k cezhraničnému zlúčeniu spoločnosti CETELEM SLOVENSKO a.s. so sídlom Panenská 7, Bratislava, IČO: 35 787 783 (zanikajúca spoločnosť), so spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE. so sídlom Boulevard Hausmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko (nástupnícka spoločnosť). Spoločnosť CETELEM SLOVENSKO a.s. zanikla zlúčením bez likvidácie a spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE.SA sa stala jej univerzálnym právnym nástupcom. Tunajšiemu súdu predložil v overenom preklade Výpis z hlavného zápisu v obchodnom a podnikovom registri zo dňa 12. 07. 2016 spoločnosti BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA.

13. Súd z fotokópie Zmluvy o spotrebiteľskom úvere a Zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a rámcovej zmluvy o poskytovaní platobných služieb zo dňa 07. 10. 2011 zistil, že žalobca žalovanej poskytol spotrebiteľský úver vo výške 384,24 Eur a revolvingový úver s úverovým rámcem 5 000 Eur, ktorý sa žalovaná zaviazala splácať v mesačných splátkach min. 5 % z dlžnej čiastky, so splatnosťou splátky 10. dňa v mesiaci a splatnosť 1. mesačnej splátky 10. deň v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bolo uskutočnené 1. čerpanie revolvingového úveru. Výška úrokovej sadzby bola dohodnutá na 26,28 %, RPMN 41,76 %, priemerná RPMN 23,97 %. Zároveň bol dohodnutý základný súbor poistenia s poplatkom za poistenie 3,33 %.

14. Súd z potvrdenia o odfinancovaní peňažných prostriedkov a prijatia splátok zo dňa 31. 08. 2018 zistil, že žalovaná vyčerpala sumu 4 098,20 Eur a uhradila sumu 2 660,78 Eur.

15. Súd z fotokópie Oznámenia o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru č. 42700189571100 zo dňa 22. 09. 2015 zistil, že ku dňu 15. 09. 2015 sa stal záväzok žalovanej splatný v celom rozsahu a dlžná suma vo výške 2 937,78Eur pozostáva z úverovej istiny vo výške 2 597,35 Eur, dlžných úrokov, poplatkov a poistného vo výške 315,53 Eur a nákladov spojených s uplatnením pohľadávky vo výške 24,90 Eur.

16. Podľa § 52 ods. 1 O.z., spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

17. Podľa § 53 ods. 1 O.z., spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len neprijateľná podmienka).

18. Podľa § 54 ods. 1 O.z., zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

19. Podľa § 54 ods. 2 O.z., v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

20. Podľa zákona č. 129/2010 Z.z. v znení noviel o spotrebiteľských úveroch a iných úveroch, pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý sa stal účinným od 11. 06. 2010 sú upravené práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru. Spotrebiteľským úverom sa rozumie dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi, ak úver nie je menej ako 100 a viac ako 75 000 Eur.

21. Podľa § 2 písm. a/ zákona č. 129/2010 Z.z., spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania a veriteľom je fyzická alebo právnická osoba, ktorá spotrebiteľský úver poskytuje v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

22. Podľa § 9 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z., zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Podľa ods. 2 okrem všeobecných náležitostí a ďalších v zákone vymenovaných náležitostí, musí zmluva obsahovať podľa písm.:

- f/ dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g/ celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- i/ úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru,
- j/ ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú má spotrebiteľ zaplatiť,
- k/ výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,
- y/ priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov.

23. Podľa § 9 ods. 9 zák.č. 129/2010 Z.z. v znení ku dňu uzavretia zmluvy, od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok, poplatky alebo akékoľvek iné plnenie, ktoré nie sú ustanovené zákonom alebo uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

24. Podľa § 11 ods. 1 písm. a/ a b/ zákona č. 129/2010 Z.z., spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1, zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/ a § 10 ods. 1 a ak v zmluve o spotrebiteľskom úvere je nesprávne uvedená ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

25. Súd po vykonanom dokazovaní mal preukázané, že dňa 07. 10. 2011 uzavrel právny predchodca žalobcu so žalovanou Zmluvu o spotrebiteľskom úvere a Zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydanie kreditnej karty a Rámcovú zmluvu o poskytovaní platobných služieb, na základe ktorej bol žalovanej poskytnutý úverový rámec 5 000 Eur, z ktorého vyčerpala sumu 4 098,20 Eur a to výbermi v hotovosti z bankomatov a platbami na vybraných obchodných miestach a ktorý sa zaviazala žalovaná splácať v mesačných splátkach po min. vo výške 5 % z dlžnej čiastky. Z poskytnutého úveru žalovaná uhradila len sumu 2 660,78 Eur. Tun. súd preto návrhu žalobcu vyhovel a žalovanú zaviazal na

zaplatenie sumy 2 912,88 Eur pozostávajúcej z istiny vo výške 2 597,35 Eur, dlžných úrokov do lehoty splatnosti vo výške 282,03 Eur a poistného vo výške 33,50 Eur.

26. Žalobca sa podanou žalobou domáhal aj zaplataenia dohodnutého úroku vo výške 282,03 Eur a dohodnutého úroku vo výške 21,96 % zo sumy 2 597,35 Eur od 16. 09. 2015 až do zaplataenia. V časti dohodnutého úroku vo výške 21,96 % súd návrhu žalobcu nevyhovel a návrh v tejto časti zamietol s poukazom na rozhodnutie NS SR a Ústavného súdu SR. O dohodnutom úroku po lehote splatnosti rozhodol NS SR uznesením sp.zn. 4 Obo 143/98 a Ústavný súd SR uznesením č.k. IV. ÚS 476/2012-14 zo dňa 18. 09. 2012, v zmysle ktorých dohodnuté úroky z poskytnutých prostriedkov patria len do splatnosti dlhu. Zároveň tun. súd poukazuje aj na rozsudok Krajského súdu v Prešove č.k. 6Co/190/2014 zo dňa 30. 06. 2015, v ktorom je uvedené, že k predčasnému zosplateniu záväzku spotrebiteľa dochádza konaním veriteľa a predčasné zosplatenie úveru predstavuje vo svojej povahe jednostranný sankčný právny inštitút, ktorý umožňuje veriteľovi zmenou záväzku požadovať jednorazové okamžité vrátenie celej požičanej istiny. Veriteľ týmto svojim právnym úkonom navodil stav, podľa ktorého by sa popreli účinky veriteľom vyvolanej zmeny obsahu záväzku a veriteľ by úroky inkasoval ako keby k zmene záväzku nedošlo a spotrebiteľovi by tak neboli garantované nijaké práva, ktoré mu plynuli zo zmluvy pred veriteľom vyvolanou zmenou záväzku. Takýto stav je neprípustný a bol by hrubou nadvládou dodávateľa voči spotrebiteľovi. Takéto konanie veriteľa neponíma v slovenskom právnom poriadku nijakú právnu ochranu a ani preto niet titulu na inkasovanie odplatných úrokov po lehote splatnosti. Žalobcovi tak dohodnutý úrok neprislúcha po lehote splatnosti.

27. Žalobca zároveň do žalovanej sumy zahrnul aj sumu 24,90 Eur ako nákladov spojených s uplatnením pohľadávky. Náklady spojené s uplatnením pohľadávky sú spravidla trovy vzniknuté s uplatnením pohľadávky, a to aj v predsúdnom štádiu, ktoré sa musia týkať splatnej pohľadávky a musia byť účelne vynaložené na to, aby sa dali úspešne uplatniť aj v súdnom spore ako hmotnoprávny nárok odlišný od trov konania. Žalobca v danom prípade žiadnym spôsobom náklady, ktoré si uplatnil nešpecifikoval, súdu predložil len ich všeobecný výpočet, ktorý je nezrozumiteľný a nepreskúmateľný, taktiež nepreukázal dôvodnosť a účelnosť ich vynaloženia a preto súd toto plnenie nemohol priznať. Účtovanie nákladov spojených s vymáhaním pohľadávky nevyplýva ani z uzavretej zmluvy a tak priznanie uplatnených nákladov by bolo v rozpore s uzavretou zmluvou.

28. Žalobca sa v danom prípade domáhal aj zaplataenia úroku z omeškania vo výške 8,05 % zo sumy 2 912,88 Eur od 16. 09. 2015 až do zaplataenia. Súd v danom prípade v tejto časti návrhu žalobcu čiastočne vyhovel a žalovanú zaviazal na zaplataenie úroku z omeškania tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia. Úrok z omeškania je v súlade s § 517 ods. 2 O.z. a Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Zb.

29. Vzhľadom k tomu, že žalobca sa domáhal zaplataenia celkovej sumy 2 937,78 Eur a súd žalovanú zaviazal len na zaplataenie sumy 2 912,88 Eur, súd návrh žalobcu vo zvyšku zamietol.

30. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol v zmysle ustanovenia § 255 ods. 1 C.s.p. a to podľa pomeru úspechu vo veci a žalobcovi, ktorý bol v konaní v prevažnej miere úspešný a neúspešný bol len nepatrnnej miere, priznal nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 % proti žalovanej, ktorá bola v konaní v prevažnej miere neúspešná.

31. O výške náhrady trov konania rozhodne súd v zmysle § 262 ods. 2 C.s.p. po právoplatnosti tohto rozhodnutia samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom Okresného súdu Banská Bystrica na Krajský súd v Banskej Bystrici, písomne vo vyhotovení dvojmo.

V odvolaní musí byť uvedené, ktorému súdu je určené, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, kto ho robí - odvolateľ, ktorej veci sa týka, v akom rozsahu odvolateľ napáda rozhodnutie, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody), čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh),

odvolanie musí byť podpísané (§ 363 v spojení s § 127 C. s. p.). Odvolanie treba predložiť v dvoch rovnopisoch, inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie možno odôvodniť (odvolacie dôvody) len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 C. s. p.).

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej (§ 365 ods. 2 C. s. p.).

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie podľa Zák. č. 233/95 Z.z. a noviel - Exekučný poriadok.